δύο τρίτα τῆς ὕλης τῆς ὅλης ἀρχαίας Σλαβωνικῆς γλώσσης, καὶ ἀναπληροῦν ἐπὶ τοῦ παρόντος τὴν λυπηρὰν ἔλλειψιν πλήρους Σλαβωνοελληνικοῦ Λεξικοῦ, οὗτινος ἡ σύνταξις ἀπαιτεῖ ἄλλα μέσα καὶ ἄλλας περιστάσεις.

Δέξασθε οὖν οἱ εὐμενεῖς ἀναγνῶσται τὴν ἀνὰ χεῖρας βίβλον εὐγνωμονοῦντες μάλιστα τῷ Σοφῷ καὶ Σεβασμίῳ αὐτῆς Ἐκδότῃ, τῷ καὶ προτρέψαντί με εἰς τὴν ταύτης σύνταξιν, καὶ μετὰ πολλῆς προθυμίας καὶ ζήλου φιλαδέλφου καὶ θεοφιλοῦς χορηγήσαντι οἴκοθεν τὴν δαπάνην τοῦ τύπου. Ἐμοὶ δὲ σύγγνωτε, εἴτι παρημέληται μεταξὺ, ἢ καὶ οὐχ ἁρμόδιον παρεισέφρησεν, ἢ ἡμαρτημένον διέλαθε καὶ παρεωράθη, ἐνθυμηθέντες, τοῦτο μὲν, ὅτι καὶ κατὰ τὸ εἶδος, καὶ κατὰ τὴν μέθοδον, καὶ κατὰ τὸν σκοπὸν τὸ ἔργον ἡμῶν ὑπάρχει πρωτοφανὲς, πᾶν δὲ τοιοῦτον ἀναγκαίως ὑπόκειται εἰς ἐλλείψεις καὶ ἁμαρτάδας· τοῦτο δὲ, ὅτι πολλαὶ περὶ τὴν ἐκτύπωσιν αὐτοῦ προσίσταντο τοπικαὶ δυσχέρειαι, ἥτε τῆς τυπογραφίας ἀτέλεια καὶ τὸ μονοειδὲς τῶν ἐν αὐτῇ Σλαβωνικῶν στοιχείων, καὶ τὸ τῶν στοιχειοθετῶν ἑτερόγλωσσον, καὶ ἡ τοῦ διορθωτοῦ ἀπὸ τοῦ τυπογραφείου τοπικὴ διάστασις, καὶ ἄλλα πολλὰ, ὧν ἕνεκα καὶ λάθη, ὡς εἰκὸς, παρενέπεσον οὐκ ὀλίγα, ὧν τὰ σημειωδέστερα διορθοῦμεν ἐν τῷ τέλει τῆς βίβλου.

Ἔρρωσθε ἐν Κυρίῳ·

αωνβ΄. κατὰ Μῆνα Αὔγουστον·

Ἐν τῇ κατὰ Χάλκην Θεολογικῇ Σχολῇ τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας.

ΝΕΟΦΥΤΟΣ ΙΕΡΟΜΟΝΑΧΟΣ Π. Π. ΡΙΛΙΩΤΗΣ